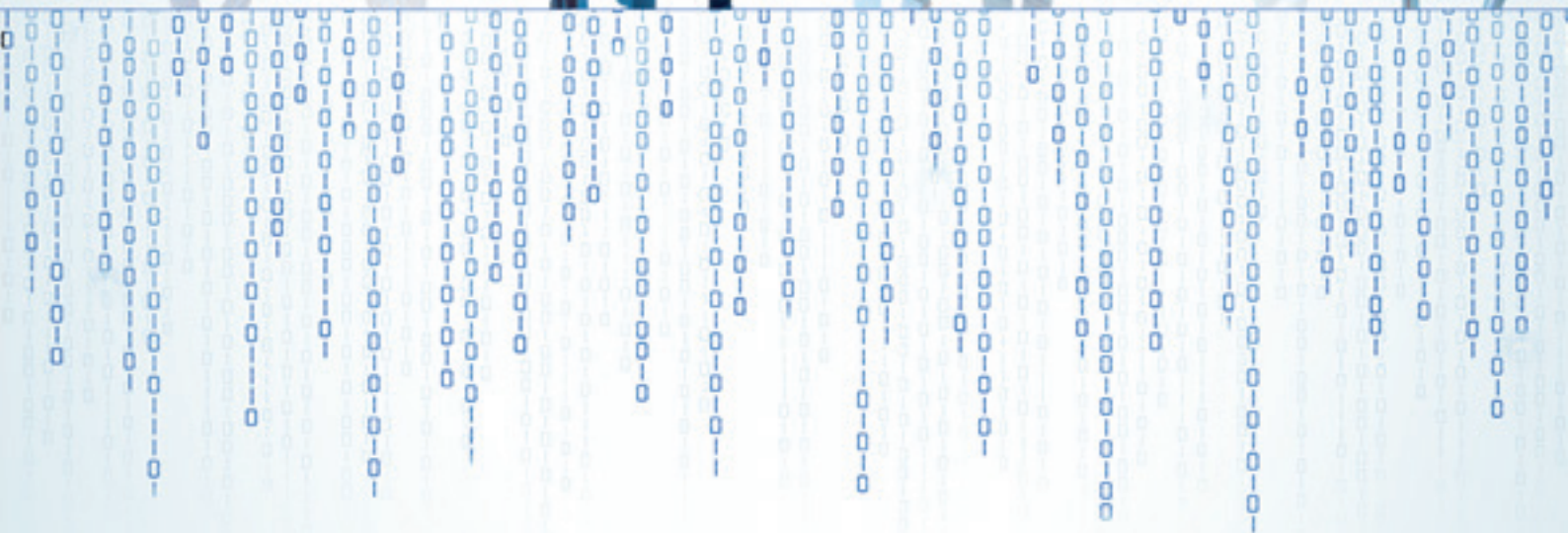


EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV



VÝROČNÁ
SPRÁVA

| 2016

Zhrnutie

Ďalšie podrobnosti o EDPS možno nájsť na našich stránkach <http://www.edps.europa.eu>.

Na webových stránkach tiež zistíte, ako sa môžete [prihlásiť na odber](#) nášho informačného bulletinu.

**Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže nájsť odpovede
na vaše otázky o Európskej únii.**

Bezplatné telefónne číslo (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov
(niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu
účtovať poplatok).

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete. Sú dostupné cez server
Európa (<http://europa.eu>).

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2017.

Print	ISBN 978-92-9242-190-8	ISSN	doi:10.2804/454952	QT-AB-17-001-SK-C
PDF	ISBN 978-92-9242-201-1	ISSN 1831-0605	doi:10.2804/653879	QT-AB-17-001-SK-N

© Európska únia, 2017

© Photos: iStockphoto/EDPS & Európska únia

Rozmnožovanie je povolené len so súhlasom autora.



VÝROČNÁ SPRÁVA

| 2016

Zhrnutie

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

| Úvod

Rok 2016 bol bohatý na významné udalosti a je priskoro predpovedať ich dlhodobé dôsledky. EÚ svojimi regulačnými reformami v oblasti ochrany osobných údajov však takmer s určitosťou odvieďa prácu jednej celej generácie. Všeobecné nariadenie o ochrane údajov a smernica o ochrane údajov pri spracúvaní údajov políciou a justičnými orgánmi, ktoré boli v minulom roku uverejnené v zbierke právnych predpisov, sa môžu ukázať ako významný krok vpred nielen pre problematiku základných práv v digitálnom veku, ale vzhľadom na priaznivé výsledky, ktoré boli dosiahnuté po rokoch zložitých rokovaní, aj pre európsku demokraciu.

Všeobecné nariadenie o ochrane údajov bolo a ďalej bude referenčným bodom, o ktorý sa opierame pri našej práci. Ako sa uvádza v stratégii nášho mandátu, naším cieľom je čo najviac zjednodušiť a zefektívniť ochranu osobných údajov pre všetkých, ktorých sa to týka. Všeobecné nariadenie o ochrane údajov má pre našu inštitúciu strategický význam, pretože sa v ňom stanovujú parametre na spracovanie údajov a dozor v samotných inštitúciách EÚ. Aktívne podporujeme koncepciu zodpovednosti voči vedúcim predstaviteľom inštitúcií a orgánov EÚ a ponúkame im praktické nástroje, ktoré im pomôžu zabezpečovať a preukazovať súlad s právnymi predpismi. Prostredníctvom našej práce v úlohe orgánu presadzovania a ombudsmana chrániaceho jednotlivcov sme sa na vlastné oči mohli presvedčiť o tom, že verejnosť si stále viac uvedomuje dôležitosť ochrany osobných údajov. Ľudia sú si viac ako kedykoľvek v minulosti vedomí toho, čo sa môže stať, ak sa s ich osobnými informáciami nezaobchádza zodpovedne. Našou povinnosťou a povinnosťou orgánov pre ochranu osobných údajov je zabezpečiť, aby sa to nestalo.

Podobne ako ostatné orgány pre ochranu osobných údajov a ako orgány presadzovania a poradcovia subjektov zodpovedných za navrhovanie, kontrolu a revíziu právnych predpisov, sme do prípravy nových pravidiel investovali značné úsilie. Úzko spolupracujeme s pracovnou skupinou zriadenou podľa článku 29 na zabezpečenie efektívneho a účinného sekretariátu pre nový Európsky výbor pre ochranu údajov a prehĺbili a zintenzívnili sme lojálnu spoluprácu s ďalšími regulačnými orgánmi na svete.

Uznávame tiež, že ak orgány pre ochranu osobných údajov majú byť efektívne, musia byť dôkladne oboznámené s technológiami založenými na údajoch. Ukázkovým príkladom v tomto smere je náš podkladový dokument o umelej inteligencii. S pokračujúcim rozvojom technológií bude potrebné, aby orgány pre ochranu osobných údajov zabezpečili pripravenosť na zmeny, ktoré prinesú.

Toky údajov sú globálnou realitou a práve rok 2016 sa zrejme stane prelomovým v spôsobe ich regulovania. Radili sme zákonodarcovi EÚ pri príprave *zastrešujúcej dohody o ochrane údajov* a štítu na ochranu osobných údajov, ktoré sa týkajú prenosu údajov z EÚ do Spojených štátov, a spolupracovali sme s komisármi pre ochranu údajov a súkromia zo všetkých kontinentov, aby sme pomohli dosiahnuť nový konsenzus v oblasti práv v digitálnom veku.

Uznávame, že právne predpisy v oblasti ochrany údajov nefungujú vo vákuu, a v januári 2016 sme zriadili poradnú skupinu pre etiku. Ide o skupinu šiestich významných osobností, z ktorých každá je expertom vo svojej oblasti a je poverená vypracovaním inovačných a účinných spôsobov zabezpečenia dodržiavania hodnôt EÚ v ére všadeprítomných údajov a inteligentných strojov. Vytvorili sme aj digitálne referenčné stredisko pre orgány pôsobiace v oblasti ochrany hospodárskej súťaže, spotrebiteľov a údajov, ktoré slúži na spoločné využívanie informácií a nápadov o tom, ako v konkrétnych prípadoch čo najlepšie zaistiť záujem jednotlivcov.

Jednou z novinek všeobecného nariadenia je požiadavka, aby každý prevádzkovateľ určil zodpovednú osobu. Inštitúcie EÚ majú vďaka nariadeniu (ES) č. 45/2001 takmer dvadsaťročnú skúsenosť s činnosťou zodpovedných osôb. Dúfame a veríme, že s našou podporou sa inštitúcie EÚ stanú príkladom zodpovedného spracúvania údajov, ktorým sa môžu inšpirovať prevádzkovatelia súkromného aj verejného sektora.

Splnenie tohto cieľa bude našou prioritou.



Giovanni Buttarelli
európsky dozorný úradník pre ochranu
údajov



Wojciech Wiewiórowski
zástupca dozorného úradníka

Prehľad roka 2016



V našej [stratégii na obdobie rokov 2015 – 2019](#) sme opísali našu víziu EÚ, ktorá ide príkladom v globálnom dialógu o ochrane osobných údajov a súkromia v digitálnom veku. Dňa 4. mája 2016 bolo v Úradnom vestníku Európskej únie uverejnené [všeobecné nariadenie o ochrane údajov](#) (ďalej len „všeobecné nariadenie“), ktoré znamená veľký krok k dosiahnutiu tohto cieľa. Všeobecné nariadenie napomôže formovaniu globálnej digitálnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov, ktorá sa zameriava na jednotlivcov, ich práva a slobody a na ich osobnú identitu a bezpečnosť. Ak však chceme, aby sa naša vízia stala skutočnosťou, treba ešte vykonať veľa práce.

Príprava na nadchádzajúce zmeny

Naša činnosť sa v roku 2016 z veľkej časti sústreďovala na prípravu a uplatňovanie všeobecného nariadenia. Úzko sme spolupracovali s kolegami z [pracovnej skupiny zriadenej podľa článku 29](#) smernice 95/46/EHS (ďalej len „skupina WP29“) na príprave návrhu usmernenia k novým právnym predpisom, ale aj na zaistení toho, aby sme boli pripravení na zodpovednosť, ktorú so sebou nesie zabezpečovanie sekretariátu a pôsobenie nezávislého člena nového Európskeho výboru pre ochranu údajov (ďalej len „výbor EDPB“).

Podľa nových právnych predpisov výbor EDPB nahradí skupinu WP29 a prevezme zodpovednosť za zabezpečenie dôsledného uplatňovania všeobecného nariadenia v celej EÚ. Preto je životne dôležité, aby bol výbor EDPB úplne funkčný do 25. mája 2018, keď sa začne všeobecné nariadenie uplatňovať a stane sa vymáhateľné. V priebehu roka 2016 sme so skupinou WP29 začali pripravovať rokovací poriadok a analýzu

možností dohôd o informačných technológiách (ďalej len „IT“), rozpočte a úrovni poskytovaných služieb pre nový orgán.

Ak má Európa zotrvať v čele diskusií o ochrane osobných údajov a súkromia, potrebujeme tiež moderný právny rámec pre súkromie a elektronické komunikácie, ktorý bude jednak zaručovať základné právo na dôvernosť komunikácií a zároveň doplní ochranu, ktorú ponúka všeobecné nariadenie. Na žiadosť Komisie sme v júli 2016 vydali predbežné [stanovisko](#) k návrhu revidovanej smernice o súkromí a elektronických komunikáciách. Počas rokovaní sa budeme naďalej zasadzovať za inteligentnejšiu, jasnejšiu a silnejšiu smernicu, ktorej rozsah pôsobnosti primerane zohľadňuje technologické a spoločenské skutočnosti digitálneho sveta.

Pokrok v globálnej diskusii

V rámci stratégie sme sa zaviazali rozvíjať etický rozmer ochrany osobných údajov. V januári 2016 sme zriadili [poradnú skupinu pre etiku](#), ktorej úlohou je skúmať digitálnu etiku z rôznych akademických a praktických hľadísk. Naším zámerom bolo podnietiť medzinárodnú diskusiu o etickom rozmere ochrany osobných údajov v digitálnom veku.



Prvý pracovný seminár skupiny prebehol v máji 2016. Skupina bude pokračovať vo svojej činnosti do roku 2018, keď predloží svoje zistenia na Medzinárodnej konferencii splnomocnencov pre ochranu údajov a súkromia, ktorú usporiada európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (ďalej len „EDPS“) spolu s bulharským národným orgánom pre ochranu údajov.

Neverejné zasadnutie medzinárodnej konferencie v roku 2016 bolo zamerané na rovnako výhľadovo

orientovanú tému: vplyv umelej inteligencie, strojového učenia a robotiky na ochranu osobných údajov a súkromia. V stratégii EDPS sa opisuje naše odhodlanie zabezpečiť digitalizáciu ochrany osobných údajov. Z toho dôvodu sme sa snažili informovať a podnecovať diskusiu na túto tému vydaním [podkladového dokumentu](#) k diskusii na konferencii, ktorý bol veľmi priaznivo prijatý.

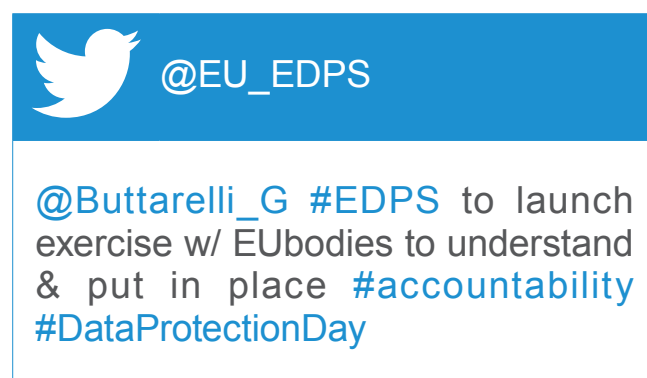
Technologický vývoj napreduje rýchlym tempom a je veľmi dôležité, aby boli všetky orgány pre ochranu osobných údajov vrátane EDPS pripravené na výzvy, ktoré prinesie. EDPS v roku 2014 zriadil [Sieť pre spravovanie súkromia na internete](#) (Internet Privacy Engineering Network, IPEN), aby pomohol zvládnuť tieto výzvy. Skupina zložená z IT expertov zo všetkých sektorov poskytuje platformu na spoluprácu a výmenu informácií o technických metódach a nástrojoch, ktoré integrujú do nových technológií ochranu osobných údajov a požiadavky na súkromie. Prijatie všeobecného nariadenia, v ktorom sa vyžaduje od každého subjektu zodpovedného za spracúvanie osobných údajov dodržiavanie zásad [špecificky navrhutej ochrany údajov](#) a štandardnej ochrany údajov, spôsobilo zvýšenie záujmu o túto skupinu a jej prácu a bolo povzbudením pre výskumných pracovníkov, vývojárov a regulátorov ochrany údajov, aby zvýšili úsilie o posilnenie a zlepšenie technologickej dimenzie ochrany údajov.

Inštitúcie EÚ idú príkladom

To, či stanovený cieľ, aby sa EÚ stala v ochrane osobných údajov lídrom na svetovej scéne, dosiahneme a presadíme však závisí v prvom rade od inštitúcií EÚ, ktoré určujú štandard na európskej úrovni. Ako nezávislý orgán zodpovedný za dohľad nad spracúvaním osobných údajov na tejto úrovni aktívne spolupracujeme s inštitúciami a orgánmi EÚ a pomáhame im v príprave na budúce zmeny. Aj keď sa všeobecné nariadenie na ich činnosť nevzťahuje, pravidlá, ktoré sa na ňu vzťahujú, sa budú v priebehu roka 2017 aktualizovať s cieľom uviesť ich do súladu so všeobecným nariadením.



V roku 2016 sme pokračovali v úsilí o rozvinutie a prehĺbenie spolupráce so [zodpovednými osobami](#) v inštitúciách a orgánoch EÚ. V úlohe subjektov zodpovedných za zabezpečenie súladu činnosti príslušných inštitúcií s právnymi predpismi o ochrane údajov sú zodpovedné osoby našimi najbližšími partnermi na inštitucionálnej úrovni. V priebehu roka sme s nimi spolupracovali tak na kolektívnej, ako aj na individuálnej úrovni, aby sme sa pripravili na zmenu predpisov. Súčasťou spolupráce bolo ich oboznámenie s novými koncepciami, ako sú [posúdenia vplyvu na ochranu údajov](#), ktoré sa podľa nových pravidiel pravdepodobne stanú povinnými rovnako ako podľa všeobecného nariadenia, a ďalej sme im poskytovali usmernenie vo forme [usmernení](#) a [stanovísk k predbežnej kontrole](#). Snažili sme sa ich zapojiť aj do revízie [nariadenia \(ES\) č. 45/2001](#) pred tým, ako sme poskytli v tejto problematike poradenstvo zákonodarcovi.



Všeobecné nariadenie obsahuje výslovný odkaz na zásadu [zodpovednosti](#), o ktorej s istotou možno predpokladať, že sa bude vzťahovať aj na inštitúcie a orgány EÚ. Vyžaduje sa v ňom, aby organizácie zaviedli technické a organizačné opatrenia, ktorými sa prevedie zodpovednosť za preukázanie súladu s predpismi z [orgánov pre ochranu osobných údajov](#) a zo zodpovedných osôb na samotné organizácie. V roku 2016 sme začali iniciatívu EDPS zameranú na zodpovednosť, ktorá má inštitúcie EÚ vrátane samotného EDPS ako prevádzkovateľa vybaviť k tomu, aby išli príkladom v spôsobe, akým dodržiavajú a preukazujú súlad s [pravidlami ochrany údajov](#). Ako súčasť tejto iniciatívy sme vyvinuli *nástroj* na hodnotenie zodpovednosti, ktorý sme najprv ako inštitúcia otestovali na sebe. Potom sme sa stretli s najvyššími zástupcami siedmich orgánov EÚ, aby sme iniciatívu podporili, a v tomto procese budeme pokračovať aj v roku 2017.

V priebehu roka sme tiež vydali viaceré [usmernenia](#) pre inštitúcie EÚ. Usmernenia EDPS poskytujú praktické rady, ako dodržiavať pravidlá pre ochranu

údajov v konkrétnych situáciách. Slúžia ako referenčný dokument, pomocou ktorého môžu inštitúcie merať svoje aktivity, aj ako cenný nástroj na zlepšovanie zodpovednosti. Mnohé z našich usmernení majú význam a uplatnenie pri činnosti iných organizácií.

Keďže si uvedomujeme rastúcu dôležitosť úlohy digitálnej komunikácie v každodennej práci inštitúcií EÚ, vydali sme v novembri 2016 usmernenia k [internetovým službám](#) a [mobilným aplikáciám](#). V týchto usmerneniach ponúkame praktické rady o spôsobe integrácie zásad ochrany osobných údajov do vývoja a správy internetových služieb a správy mobilných aplikácií a k začleneniu informácií od príslušných expertov z inštitúcií a orgánov EÚ, ako aj od zodpovedných osôb tak, aby ostali relevantné nielen v teórii, ale aj v praxi. Vydali sme tiež [usmerňujúci dokument](#) k riadeniu bezpečnostných rizík v oblasti informácií, ktorý má osobám zodpovedným za bezpečnosť informácií, slúžiť ako pomôcka pri účinnej analýze rizík súvisiacich s ochranou osobných údajov a pri stanovení súboru bezpečnostných opatrení, ktoré sa majú zaviesť, pričom sa zaisťujú ich dodržiavanie a zodpovednosť za ne.

Viacere naše usmernenia sú zamerané na pomoc inštitúciám EÚ pri zabezpečovaní súladu so špecifikáciami [služobného poriadku úradníkov EÚ](#) pri súčasnom rešpektovaní práva na súkromie a ochranu osobných údajov. V júli 2016 sme uverejnili [usmernenia](#) k spracúvaniu osobných informácií ako súčasť postupu oznamovania nekalých praktík (tzv. whistleblowing). Odporučili sme spôsoby, ako vytvárať bezpečné kanály pre zamestnancov na oznamovanie podvodov, zabezpečiť zachovanie dôvernosti informácií a ochrániť identitu každého účastníka daného prípadu.

V novembri 2016 sme uverejnili [usmernenia](#) k spracúvaniu osobných informácií pri administratívnom vyšetrovaní a disciplinárnom konaní. Tieto usmernenia poskytujú inštitúciám EÚ právny rámec vyžadovaný na vedenie administratívneho vyšetrovania a záruku, že príslušné postupy sa vykonávajú spôsobom, ktorý zabezpečuje zákonné, spravodlivé a transparentné spracúvanie osobných údajov v súlade so záväzkami súvisiacimi s ochranou údajov.




New Regulation boosts the roles of [#EDPS](#) and [@Europol](#)

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa tiež pripravoval na prevzatie novej zodpovednosti v oblasti dozoru. Podľa nového právneho rámca pre Europol schváleného 11. mája 2016 prevezme EDPS zodpovednosť za dozor nad spracúvaním osobných údajov v Europole, ako aj za zaisťovanie sekretariátu pre novú radu pre spoluprácu. Táto rada bude pomáhať uľahčovať spoluprácu medzi nami a národnými orgánmi pre ochranu osobných údajov v prípadoch, ktoré sa týkajú údajov z členských štátov. Táto nová úloha predstavuje výzvu, ktorú sa budú usilovať zvládnuť tak EDPS, ako aj Europol spôsobom, z ktorého bude zrejma profesionalita a spoľahlivosť týchto inštitúcií EÚ v oblasti ochrany osobných údajov.

Zodpovedný prístup k politike EÚ

Na zachovanie medzinárodnej vierohodnosti všeobecného nariadenia je potrebné zabezpečiť, aby sa vysoký štandard stanovený nariadením presadzoval v celej politike EÚ. V úlohe poradcu Komisie, Parlamentu a Rady si kladieme za cieľ zaisťovať, aby tomu tak skutočne bolo. Dvoma obzvlášť dôležitými oblasťami, v ktorých sa EÚ snažila v roku 2016 vypracovať novú politiku, boli medzinárodné prenosy údajov a riadenie hraníc.

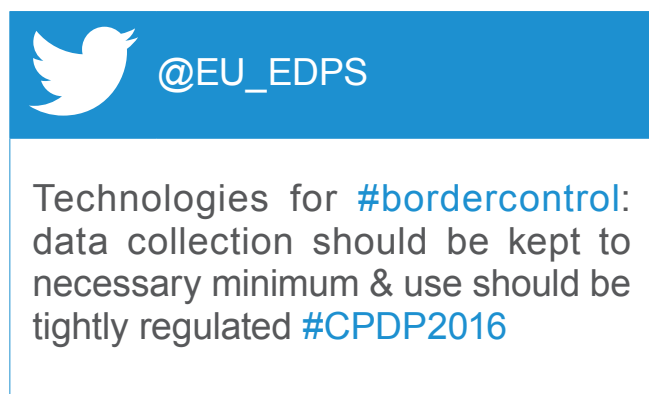
Po zrušení rozhodnutia o bezpečnom prístave Súdny dvorom EÚ v roku 2015, Komisia rokovala so Spojenými štátmi o novom rozhodnutí o primeranosti, o ktorom sa s nami radila v roku 2016. V našom [stanovisku](#) k štítku na ochranu osobných údajov, ktorým sa upravuje prenos údajov z EÚ do USA, sme požadovali prísnejší systém autocertifikácie a zároveň zdôrazňovali potrebu spoľahlivejších záruk, pokiaľ ide o prístup amerických verejných orgánov k osobným údajom, lepší dohľad a lepšie mechanizmy nápravných opatrení.



1) Rights shouldn't depend on your passport
2) Guarantee full access to justice
3) Rule out bulk transfers of sensitive info [#UmbrellaAgreement](#)

Vydali sme aj [stanovisko](#) k [zastrešujúcej dohode](#) o ochrane osobných údajov prenášaných medzi EÚ a Spojenými štátmi na účely presadzovania práva. Vo

svojich odporúčaní sme poukázali na potrebu zabezpečiť, aby sa v dohode presadzovali základné práva, najmä v súvislosti s právom na súdne prostriedky nápravy. Zdôrazňovali sme aj potrebu lepších záruk pre všetkých jednotlivcov a vyzdvihli sme potrebu objasniť, že podľa dohody sa hromadný prenos citlivých údajov zakazuje.



Pohraničná politika zostala aj v roku 2017 obzvlášť vysokou prioritou EÚ, ktorej dôsledkom boli viaceré nové politické iniciatívy EÚ zamerané na udržanie bezpečnosti a ochrany hraníc EÚ. Právne predpisy v tejto oblasti vyvolávajú obzvlášť ťažké otázky, ktoré súvisia s hľadaním rovnováhy medzi potrebou bezpečnosti a právom na ochranu údajov.

V reakcii na navrhované nariadenie o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii sme v roku 2016 vydali [odporúčania](#) o tom, ako zabezpečiť rešpektovanie práv migrantov a utečencov. V nadväznosti na ne sme poskytovali [agentúre Frontex poradenstvo](#) ako uplatňovať právomoci na efektívne spracúvanie osobných údajov pri analýze rizík súvisiacich s prevádzčnosťou, ktoré prislúchajú Frontexu podľa nového nariadenia.

Vydali sme stanoviská aj k revidovanému návrhu Komisie na zavedenie [systému vstup/výstup](#) (EES) pre všetkých občanov, ktorí nie sú občanmi EÚ a vstupujú do EÚ alebo vystupujú z EÚ, a k [spoločnému európskemu azylovému systému](#). V oboch prípadoch sme požiadali Komisiu, aby zvažila, či niektoré navrhované opatrenia sú skutočne nevyhnutné na dosiahnutie žiaduceho cieľa.

Vnútorňa správa

Aby sme ako dozorný a poradný orgán požívali vážnosť, musíme zabezpečiť, aby naša vlastná vnútorňa správa a postupy v oblasti ochrany údajov boli primerané a účinné. Toto je dokonca ešte dôležitejšie

vzhľadom na správnu funkciu, ktorú budeme zaisťovať pre nový výbor EDPB.

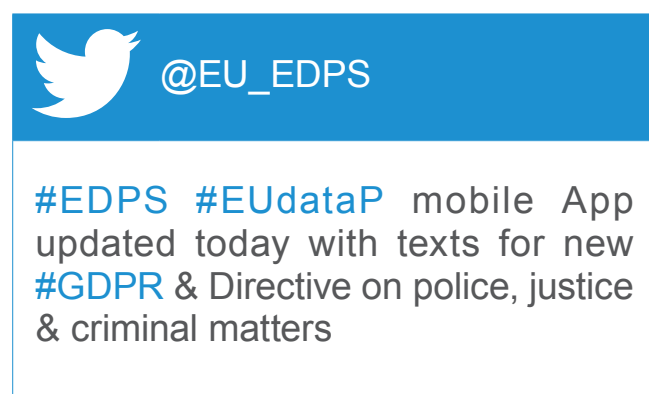
V roku 2016 zamestnanci oddelenia ľudských zdrojov, rozpočtu a správy údajov (HRBA) EDPS úzko spolupracovali so zodpovednou osobou EDPS na vývoji a testovaní nášho nástroja zodpovednosti. Zaviedli sme tiež vnútorné politiky, napríklad etický rámec, ktorého cieľom je zvýšenie transparentnosti a podpora profesionality.

Ako súčasť príprav na výbor EDPB je našou zodpovednosťou zabezpečiť, aby nový orgán dostal od rozpočtového orgánu vhodné ľudské a finančné zdroje a aby boli zavedené potrebné administratívne postupy. Tempo tejto činnosti sa v roku 2016 zvýšilo, o čom svedčí séria informačných prehľadov rady EDPB, v ktorých opisujeme našu víziu s cieľom zaisťovať, aby boli naši partneri zo skupiny WP29 v plnom rozsahu informovaní o našich aktivitách.

V plnom rozsahu plníme svoju povinnosť odpovedať na otázky týkajúce sa prístupu k dokumentom a zasadzujeme sa za zvyšovanie transparentnosti našej činnosti, predovšetkým uvedením nového webového sídla EDPS na začiatku roka 2017.

Šírenie nášho posolstva

Práca, ktorú venujeme stanoveniu priorit v oblasti ochrany osobných údajov a úsiliu o prevzatie vedúcej úlohy na medzinárodnej scéne, závisí od zabezpečenia toho, aby náš hlas bolo počuť.



O svojej práci informujeme prostredníctvom rôznych nástrojov vrátane online médií, tlače, podujatí a publikácií. Naša [mobilná aplikácia](#) o všeobecnom nariadení, ktorá bola v roku 2016 aktualizovaná, aby obsahovala prijaté konečné verzie všeobecného nariadenia a smernice o polícii, justícii a trestných veciach, je osobitne úspešným krokom na poli

transparentnosti a zodpovednosti za právne predpisy. V roku 2016 sme uviedli aj [blog](#), ktorého cieľom je poskytovať podrobnejšie informácie o práci dozorných úradníkov.

Pokračovali sme v úsilí o získanie nového publika, a to tak online prostredníctvom rýchlo rastúcich kanálov sociálnych médií, ako aj off-line prostredníctvom návštev a podujatí.

Zatiaľ čo oči sveta sa upierajú na Európu, EDPS bude pokračovať v spolupráci s našimi partnermi v oblasti ochrany údajov s cieľom premeniť na skutočnosť našu víziu EÚ, ktorá ide príkladom v globálnom dialógu o ochrane osobných údajov a súkromia v digitálnom veku.

Kľúčové ukazovatele výkonnosti v roku 2016

V nadväznosti na prijatie stratégie EDPS na obdobie rokov 2015 – 2019 v marci 2015 sme prehodnotili naše

kľúčové ukazovatele výkonnosti (KPI), aby zohľadňovali naše nové ciele a priority. Nový súbor KPI nám pomôže monitorovať a v prípade potreby upraviť vplyv našej práce a využívanie zdrojov.

Ďalej uvedená tabuľka znázorňuje našu výkonnosť v roku 2016 v súlade so strategickými cieľmi a akčným plánom vymedzeným v stratégii EDPS.

Hodnotiacia tabuľka KPI obsahuje krátky opis každého KPI, výsledky k 31. decembru 2016 a stanovený cieľ. Vo väčšine prípadov sú ukazovatele porovnávané s pôvodnými cieľmi, ale dva KPI boli vypočítané prvýkrát: KPI 5 a KPI 9.

Z výsledkov je zrejmé, že napĺňanie stratégie napreduje, pričom všetky KPI spĺňajú alebo prekračujú príslušné cieľové hodnoty. Preto v tejto fáze teda nie sú potrebné žiadne opravné opatrenia.

KLÚČOVÉ UKAZOVATELE VÝKONNOSTI		VÝSLEDKY K 31. 12. 2016	CIEĽ ROKA 2016
Cieľ 1 – Digitalizácia ochrany údajov			
KPI 1	Počet iniciatív podporujúcich technológie na zlepšenie ochrany súkromia a osobných údajov, ktoré EDPS organizuje alebo spoluorganizuje.	9	9
KPI 2	Počet činností zameraných na interdisciplinárne politické riešenia (interné a externé)	8	8
Cieľ 2 – Vytváranie globálnych partnerstiev			
KPI 3	Počet prijatých iniciatív týkajúcich sa medzinárodných dohôd	8	5
KPI 4	Počet prípadov riešených na medzinárodnej úrovni (skupina WP29, Rada Európy, OECD, GPEN, medzinárodné konferencie), ku ktorým EDPS poskytol dôležitý písomný príspevok.	18	13
Cieľ 3 – Otvorenie novej kapitoly ochrany údajov v EÚ			
KPI 5	Analýza vplyvu príspevku EDPS k všeobecnému nariadeniu a k smernici o polícii, justícii a trestných veciach	Nariadenie: vysoký vplyv Smernica: stredný vplyv	Rok 2016 ako referenčné obdobie
KPI 6	Úroveň spokojnosti zodpovedných osôb/ koordinátorov pre ochranu údajov/ prevádzkovateľov so spoluprácou s EDPS a s usmerňovaním vrátane spokojnosti dotknutých osôb s odbornou prípravou	88 %	60 %
KPI 7	Miera plnenia položiek z prioritného zoznamu EDPS, ktorý je pravidelne aktualizovaný formou neformálnych pripomienok a formálnych stanovísk	93 %	90 %
Predpoklady – Komunikácia a riadenie zdrojov			
KPI 8	Počet návštev na webovom sídle EDPS	459 370 návštev na webovom sídle	Rok 2015 ako referenčné obdobie + 10 % (195 715 návštevníkov webového sídla; 3 631 sledovateľov na Twitteri)
(zložený ukazovateľ)	Počet sledovateľov účtu EDPS na Twitteri	6 122 sledovateľov na Twitteri	
KPI 9	Úroveň spokojnosti zamestnancov	75 %	Rok 2016 ako referenčné obdobie – prieskum raz za 2 roky

Hlavné ciele na rok 2017

V rámci celkovej stratégie na obdobie rokov 2015 – 2019 boli na rok 2017 vybrané ďalej uvedené ciele. Výsledky budú oznámené vo výročnej správe za rok 2017.

Zabezpečenie dôvernosti a súkromia v elektronických komunikáciách

V rámci balíka pre ochranu osobných údajov, ktorý bude obsahovať [všeobecné nariadenie](#) a revíziu pravidiel pre inštitúcie a orgány EÚ, plánuje Európska komisia prijať aj nové pravidlá v oblasti súkromia a elektronických komunikácií. My sa budeme podieľať na prebiehajúcej revízii [smernice o súkromí a elektronických komunikáciách](#). Okrem iného sa zameriame na potrebu primerane premietnuť do právnych predpisov EÚ zásadu dôvernosti v elektronických komunikáciách zakotvenú článku 7 [Charty základných práv Európskej únie](#) a článku 8 [Európskeho dohovoru o ľudských právach](#).

Príprava na revíziu nariadenia (ES) č. 45/2001

Začiatkom roka 2017 vydá Komisia návrh nového nariadenia, ktoré nahradí [súčasnú predpis](#) upravujúce ochranu údajov v inštitúciách EÚ. Revízia týchto predpisov sa priamo týka EDPS, pretože sa v nej vymedzuje naša úloha a právomoci ako dozorného orgánu a stanovujú pravidlá, ktoré budeme presadzovať v inštitúciách a orgánoch EÚ. Vzhľadom na dôležitosť tejto revízie venujeme v roku 2017 na proces revízie značné zdroje s cieľom zaistiť, aby pravidlá pre spracúvanie údajov uplatniteľné na inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ boli čo najviac v súlade so zásadami všeobecného nariadenia. Len čo sa dokončí finálne znenie textu, budeme podľa neho aktualizovať naše interné postupy a inštitúciám a orgánom EÚ pomôžeme tieto nové predpisy implementovať.

Uľahčenie posudzovania nevyhnutnosti a primeranosti

V roku 2016 sme uverejnili [podkladový dokument](#) o nevyhnutnosti a začali sme konzultácie so zainteresovanými stranami. Na základe prijatej spätnej väzby EDPS začiatkom roka 2017 uverejní súbor nástrojov týkajúci sa nevyhnutnosti. Poskytnú sa v ňom usmernenia pre tvorcov politik a zákonodarcov EÚ

zodpovedných za prípravu opatrení, ktoré zahŕňajú spracúvanie osobných údajov a sú v rozpore s právom na ochranu osobných údajov. Potom nadviažeme podkladovým dokumentom o zásade primeranosti v oblasti práva EÚ na ochranu údajov a zorganizujeme semináre venované konkrétnym oblastiam politik EÚ, ktorých cieľom bude školiť zamestnancov Komisie a zvyšovať ich informovanosť o otázkach ochrany údajov.

Podpora silnejších hraníc vychádzajúcich z dodržiavania základných práv

V záujme vyriešenia problémov s migráciou a vnútornou bezpečnosťou, ktoré sužujú EÚ, bolo navrhnutých viacero nových iniciatív. EDPS bude naďalej poskytovať poradenstvo ohľadne dôsledkov návrhov EÚ na ochranu osobných údajov spojených s vykonávaním programu bezpečnostnej únie Komisie a akčného plánu boja proti financovaniu terorizmu. Ponúkne tiež poradenstvo k viacerým plánovaným iniciatívam súvisiacim s hranicami a bezpečnosťou EÚ, napr. k európskemu systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS), k revízii [Schengenského informačného systému \(SIS II\)](#) a Európskeho informačného systému registrov trestov (ECRIS) a k interoperabilite týchto systémov.

Pozorne budeme monitorovať potenciálny vplyv nového rámca [rozhodnutí o primeranosti](#) na ochranu osobných údajov, ktoré sa týkajú výmeny osobných údajov s tretími krajinami, nových obchodných dohôd a možných dohôd v sektore presadzovania práva. Popritom budeme pokračovať v konsolidovaní našich kontaktov s Európskym parlamentom a Radou a v prípade potreby im poskytovať podporu a poradenstvo.

Príprava inštitúcií EÚ na posúdenie vplyvu na ochranu údajov

Vzhľadom na prípravu [zodpovedných osôb a prevádzkovateľov](#) v inštitúciách EÚ na ich nové povinnosti sa naše úsilie osobitne zameriava na [posúdenia vplyvu na ochranu údajov](#). Tieto posúdenia vplyvu na ochranu údajov sú súčasťou rozsiahlejšieho posunu k [zodpovednosti](#), ktorý inštitúciám EÚ umožní prevziať zodpovednosť za dodržiavanie predpisov. Poskytujú rámec pre hodnotenie rizík pre ochranu údajov a súkromia pri spracovaní údajov, ktoré sa

považujú za vysoko rizikové, a pomáhajú subjektom zodpovedným za spracúvanie údajov zamerať ich úsilie tam, kde je to najviac potrebné. Na našich stretnutiach siete zodpovedných osôb budeme pokračovať v posudzovaní vplyvu na ochranu údajov a podľa potreby poskytovať individuálne usmernenie.

Usmernenie k technológiám a ochrane osobných údajov

V roku 2017 vydáme usmernenia, ktorých predmetom bude správa a riadenie IT a cloud computing. Budeme pokračovať aj v sledovaní našich usmernení k [internetovým službám](#) a [mobilným aplikáciám](#) a zameriame sa na ich praktické uplatňovanie v inštitúciách a orgánoch EÚ, ktoré podliehajú nášmu dohľadu. Na základe podrobnej analýzy špecifických webových sídel a mobilných aplikácií poskytneme v konkrétnych prípadoch praktické rady.

Revízia usmernení EDPS k údajom o zdravotnom stave

V roku 2017 zrevidujeme existujúce usmernenia k spracúvaniu údajov súvisiacich so zdravím na pracovisku a ďalej prehĺbime naše odborné znalosti v oblasti veľkých dát (Big Data) a zdravia. Tieto usmernenia sú potrebné na prevzatie zodpovednosti za významné zvýšenie spracúvania údajov súvisiacich so zdravím na štatistické, výskumné a vedecké účely. Naším cieľom je upozorniť na všetky významné pravidlá týkajúce sa ochrany osobných údajov a vysvetliť ich na konkrétnych príkladoch z našich skúseností pri vybavovaní oznámení, konzultácií a sťažností. Aktívne zapojíme niektoré zodpovedné osoby z inštitúcií a orgánov EÚ, ktoré sa chcú podeliť o svoje skúsenosti v tejto oblasti.

Jarný prieskum

Každé dva roky EDPS uskutočňuje všeobecný prieskum v inštitúciách a orgánoch EÚ. Prieskum je účinným nástrojom na monitorovanie a zabezpečenie uplatňovania [pravidiel ochrany osobných údajov](#) v inštitúciách EÚ a dopĺňa monitorovacie nástroje, akými sú návštevy alebo kontroly. Náš najbližší prieskum sa uskutoční v roku 2017.

Rozvoj odborných znalostí v oblasti bezpečnosti IT

Budeme pokračovať v rozvíjaní našich odborných znalostí v oblasti bezpečnosti IT a uplatňovať ich pri

kontrole a audítorských činnostiach. To znamená, že budeme naďalej dohliadať na [rozsiahle informačné systémy](#) a našu činnosť rozšírime do nových oblastí, ako je napríklad dohľad nad Europolom. Získané znalosti využijeme v partnerstve s národnými [orgánmi pre ochranu osobných údajov](#) pri príprave infraštruktúry pre výbor EDPB.

Medzinárodná spolupráca

V roku 2017 bude mimoriadne dôležité pokračovať v spolupráci s národnými orgánmi pre ochranu osobných údajov. Okrem pokračovania v spoločných prípravách na všeobecné nariadenie budeme spolupracovať so [skupinou WP29](#) na témach, ako je program pre bezpečnosť a nové opatrenia pre boj proti terorizmu, medzinárodné prenosy údajov, finančné údaje, zdravie a vývoj v oblasti IT. S orgánmi pre ochranu osobných údajov budeme spolupracovať v úlohe európskeho sekretariátu pre ochranu osobných údajov, a to nielen pre výbor EDPB, ale aj v práci na koordinovanom dohľade nad rozsiahlymi systémami IT a v dohľade nad Europolom.

Pokiaľ to bude možné, budeme prispievať do diskusií o ochrane osobných údajov a súkromia na medzinárodných fórach a pokračovať v dialógu s medzinárodnými organizáciami, menovite prostredníctvom spoločného seminára, ktorý zorganizujeme v máji 2017.

Projekt zameraný na zodpovednosť

Aby sme zohľadnili vplyv nadchádzajúcej revízie [nariadenia \(ES\) č. 45/2001](#) na inštitúcie a orgány EÚ zorganizujeme informačné a osvetové návštevy. Tieto návštevy sa primárne zamerajú na povzbudenie inštitúcií EÚ, aby uplatňovali zásadu zodpovednosti, ako aj na špecifické požiadavky obsiahnuté v nových pravidlách ochrany osobných údajov v inštitúciách EÚ. Pretože chceme ísť príkladom bude oddelenie dohľadu a presadzovania práva EDPS spolupracovať so zodpovednou osobou EDPS na ďalšom rozpracovaní interného uplatňovania zásady zodpovednosti. S našimi skúsenosťami sa podelíme v sieti zodpovedných osôb.

Rozvoj etického rozmeru ochrany údajov

Rozvoj etického rozmeru ochrany údajov je jednou z [priorít](#) súčasného mandátu EDPS. Vďaka spolupráci EDPS s [poradnou skupinou pre etiku](#) (Ethics Advisory Group, EAG) v roku 2016 sa v komunite zaoberajúcej sa ochranou údajov zvýšila informovanosť o digitálnej etike. V roku 2017 bude EDPS pokračovať v podpore

práce tejto poradnej skupiny a dohliadne na to, aby v rámci diskusií na celom svete ostala digitálna etika prioritným bodom programu. EAG zverejní svoju prvú priebežnú správu a spolu s EDPS zorganizuje seminár pre vedeckú obec. EDPS ako nezávislý regulátor a politický poradca začne integrovať etické hľadiská do našej každodennej práce a tiež začne s prípravami na verejné zasadnutie Medzinárodnej konferencie splnomocnencov pre ochranu údajov a súkromia v roku 2018, ktoré bude zamerané na digitálnu etiku a ktorého usporiadateľom bude EDPS spolu s bulharským orgánom pre ochranu osobných údajov.

Monitorovanie technológií

EDPS monitoruje nové technológie a posudzuje ich vplyv na súkromie v súlade s našim zámerom zabezpečovať digitalizáciu ochrany údajov, ako sa opisuje v našej [stratégii](#). Naša práca v tejto oblasti však nie je príliš známa. Preto plánujeme túto prácu zviditeľniť a naše závery sprístupniť zlepšením komunikácie. Súčasťou toho môže byť organizovanie seminárov alebo účasť na nich, ktoré nám umožnia prehĺbiť našu analýzu a lepšie nasmerovať naše príspevky do verejnej diskusie. Budeme pokračovať v rozvoji spolupráce s Agentúrou Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA) a plánujeme usporiadať seminár pre pracovníkov technologického výskumu s cieľom napomôcť zlepšeniu priamej spolupráce s akademickou obcou.

Digitalizácia ochrany údajov

Podľa článku 25 všeobecného nariadenia je štandardná a [špecificky navrhnutá ochrana údajov](#) povinná. V dôsledku tejto povinnosti vzrástol záujem o technický prístup k súkromiu a podnietil sa vznik nových partnerstiev v obchode a vo výskume. [Sieť IPEN](#) so svojimi partnermi z akademickej obce, občianskej spoločnosti, administratívy a priemyslu sa snaží o spoluprácu v takýchto iniciatívach. Budeme pokračovať v zlepšovaní komunikačných nástrojov tejto siete a posilňovať spoluprácu a súdržnosť, aby sme uľahčili vznik a podporu nových iniciatív. Vďaka rozširovaniu siete budeme tiež schopní organizovať viac podujatí siete IPEN.

Príprava pre výbor EDPB

Výbor EDPB podľa všeobecného nariadenia nahradí skupinu WP29. Vzhľadom na skutočnosť, že EDPS bude pre tento výbor zabezpečovať sekretariát, musíme zabezpečiť, aby bol výbor pripravený začať

prácu od dňa uplatňovania všeobecného nariadenia. Potrebné prípravné práce sa budú uskutočňovať v úzkej spolupráci so skupinou WP29 a my zabezpečíme, aby boli zavedené riadne prechodné opatrenia na plynulé odovzdanie a prevzatie úradu. Preto budeme pokračovať v účasti v pracovnej skupine EDPB-WP29, ktorá pripravuje sekretariát výboru EDPB. Táto práca bude zahŕňať zabezpečenie vhodnej infraštruktúry IT, zavedenie pracovných metód, vypracovanie rokovacieho poriadku a zabezpečenie primeraných ľudských a finančných zdrojov.

Účinný dohľad nad Europolom

Od 1. mája 2017 sa uplatňuje v Europole [nový rámec ochrany osobných údajov](#), podľa ktorého EDPS preberá zodpovednosť za dohľad nad spracovaním osobných údajov v Europole. Na túto novú úlohu sme sa pripravovali na úrovni našich organizačných a ľudských zdrojov a budeme v tom pokračovať do 1. mája 2017, keď začneme vykonávať účinný dohľad. Súčasťou našej novej úlohy bude vykonávanie úkonov štandardného dohľadu vrátane vybavovania sťažností, konzultácií, odpovedania na žiadosti o informácie a výkon kontroly, ako aj spolupráca s národnými orgánmi dohľadu v rámci novozriadenej rady pre spoluprácu.

Zriadenie digitálneho strediska

V roku 2016 sme oznámili náš zámer otvoriť stredisko pre výmenu informácií o digitálnej oblasti (Digital Clearing House). Stredisko spojí agentúry z oblastí hospodárskej súťaže, spotrebiteľov a ochrany osobných údajov, ktoré sú ochotné podeliť sa o informácie, diskutovať o spôsobe presadzovania pravidiel, ktoré podporujú záujmy jednotlivcov v digitálnom priestore. Koncom roka 2016 sme vydali dotazník pre všetky agentúry, ktoré sú ochotné zúčastniť sa. V roku 2017 využijeme výsledky dotazníkového prieskumu na diskusiu o praktických opatreniach na účinnejšie presadzovanie práv. Na jar 2017 plánujeme stretnutie členov siete s následnou konferenciou alebo prvým verejným zhromaždením strediska na jeseň 2017.

Ocenenie pre tých, ktorí uplatňujú technológie na zvyšovanie súkromia

EDPS chce povzbudiť vývojárov, aby do nových aplikácií implementovali technológie na zvyšovanie súkromia. Na tento účel chceme v roku 2017 zaviesť cenu za mobilné aplikácie venujúce sa zdraviu (mHealth), ktoré chránia súkromie.

AKO ZÍSKAŤ PUBLIKÁCIE EÚ

Bezplatné publikácie:

- jeden kus:
prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- viac kusov alebo plagátov/máp:
na zastúpeniach Európskej únie (http://ec.europa.eu/represent_sk.htm); v delegáciách,
ktoré sídlia v nečlenských krajinách EÚ (http://eeas.europa.eu/delegations/index_sk.htm);
kontaktovaním služby Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_sk.htm);
na bezplatnom telefónnom čísle 00 800 6 7 8 9 10 11 (v rámci EÚ) (*).

(*). Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

Platené publikácie:

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

www.edps.europa.eu

 @EU_EDPS

 EDPS

 European Data Protection Supervisor



Úrad pre publikácie